



**FLUXUS F532TE** 

### Mesure de la quantité de chaleur et du débit volumétrique par ultrasons

Caractéristiques

- · Calculateur de débit et de quantité de chaleur intégré pour la détermination de la puissance thermique en temps réel
- · Dynamique de mesure très élevée et temps de réaction court approprié à la surveillance de processus et d'installations importants · Mesure non intrusive à l'aide de capteurs de débit ultrasonores pour des diamètres intérieurs de la conduite 10...2400 mm et des
- températures -40...+130 °C
- Mesure de la température et calcul de la quantité de chaleur selon EN 1434
  Approprié aux applications de chauffage et de réfrigération
  Compteur intelligent (Smart Meter)/prêt pour l'IdO grâce à l'interface Ethernet avec les protocoles de données IP correspondants (p. ex. Modbus TCP)
  Logiciel d'accompagnement sophistiqué pour le paramétrage, la commande à distance, l'établissement de protocoles et le diagnostic d'état automatique (FluxDiagReader, FluxDiag, Advanced Meter Verification)

**Applications** 

Installations techniques des bâtiments, industrie manufacturière, chauffage/réfrigération de proximité et à distance, p. ex. dans les domaines suivants

- · Gestion énergétique
- Facturation et bilan internes
- Surveillance du réseau et de l'état
- Optimisation des processus
- Maintenance prédictive



FLEXIM France 4 rue Ettore Bugatti 67201 Eckbolsheim **FRANCE** 

Tél.: +03 88 27 78 02 Fax: +03 88 27 78 45 internet : www.flexim.fr e-mail: info@flexim.fr

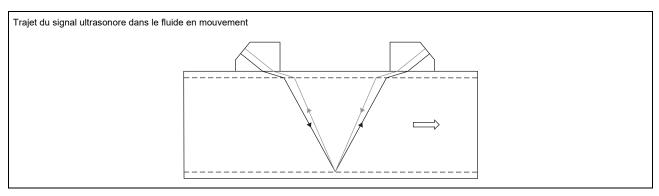
Sous réserve de modifications sans préavis. Sous réserve d'erreurs. FLUXUS est une marque déposée de FLEXIM GmbH.

Fonction	3
Principe de mesure	3
Calcul du débit volumétrique	3
Calcul du débit calorifique	4
Erreur max. tolérée	4
Nombre de trajets du son	5
Montage de mesure typique	6
Transmetteur	7
Données techniques	7
Dimensions	9
Support de montage sur conduite de 2" (option)	10
Stockage	10
Brochage	11
Capteurs	12
Données techniques	12
Fixation pour capteur	14
Matériel de couplage pour capteurs	14
Systèmes de raccordement	15
Boîtier de jonction	16
Données techniques	16
Dimensions	16
Support de montage sur conduite de 2"	17
Sonde de température clamp-on (option)	18
Données techniques	18
Fixation	18
Boîtier de jonction	19
Sonde de température inline (option)	21
Données techniques	21
Fixation	21

#### **Fonction**

#### Principe de mesure

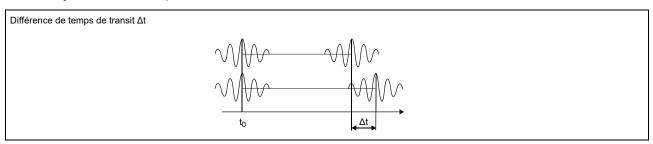
Des capteurs ultrasonores sont montés sur une conduite complètement remplie d'un fluide. Ces capteurs émettent et reçoivent en alternance des signaux ultrasonores. Les temps de transit des signaux sont utilisés pour calculer les grandeurs de mesure.



Étant donné que le fluide dans lequel se propagent les ultrasons est en mouvement, le temps de transit du signal ultrasonore émis dans la direction d'écoulement est plus court que celui dans la direction opposée.

La différence de temps de transit ∆t est mesurée et permet de déterminer la vitesse d'écoulement moyenne sur le chemin parcouru par les signaux ultrasonores. Une correction du profil permet de calculer la vitesse d'écoulement moyenne rapportée à la section, qui est proportionnelle au débit volumétrique.

Le cycle de mesure est entièrement commandé par les microprocesseurs intégrés. Le système vérifie si les signaux ultrasonores reçus sont utilisables pour la mesure et évalue leur fiabilité.



#### Calcul du débit volumétrique

$$\dot{V} = k_{Re} \cdot A \cdot k_a \cdot \frac{\Delta t}{2 \cdot t_a}$$

avec

V - débit volumétrique

k<sub>Re</sub> - facteur de calibration mécanique de l'écoulement

A - aire de la section de la conduite
 k<sub>a</sub> - facteur de calibration acoustique
 Δt - différence de temps de transit

t<sub>v</sub> - moyenne des temps de transit dans le fluide

#### Calcul du débit calorifique

Le débit calorifique est calculé par le transmetteur selon la formule suivante:

 $\Phi = k_i \cdot \dot{V} \cdot (T_V - T_R)$  (application de chauffage)

 $\Phi = k_i \cdot \dot{V} \cdot (T_R - T_V)$  (application de réfrigération)

avec

Φ – débit calorifique

k<sub>i</sub> - coefficient calorifique

V – débit volumétrique

T<sub>V</sub> – température dans le circuit aller

T<sub>R</sub> – température dans le circuit retour

Le coefficient calorifique k<sub>i</sub> résulte de plusieurs coefficients de débit calorifique pour l'enthalpie spécifique et la densité du fluide. Les coefficients de débit calorifique de certains fluides sont enregistrés dans la base de données interne du transmetteur. D'autres fluides personnalisés sont possibles.

#### Erreur max. tolérée

Selon la norme EN 1434, l'erreur max. tolérée MPE (max. permissible error) d'un compteur d'énergie thermique complet est la somme arithmétique des erreurs max. tolérées des sous-ensembles : calculateur, paire de sondes de température et capteur de débit.

 $MPE = E_c + E_t + E_f$ 

avec

MPE - erreur totale max. tolérée

E<sub>c</sub> – erreur relative max. tolérée du calculateur

E<sub>t</sub> – erreur max. relative tolérée de la paire de sondes de température

E<sub>f</sub> – erreur relative max. tolérée du capteur hydraulique

#### Nombre de trajets du son

Le nombre de trajets du son correspond au nombre de fois que le signal ultrasonore traverse le fluide dans la conduite. Suivant le nombre de trajets du son, les types de montage sont les suivants :

#### montage réflexion

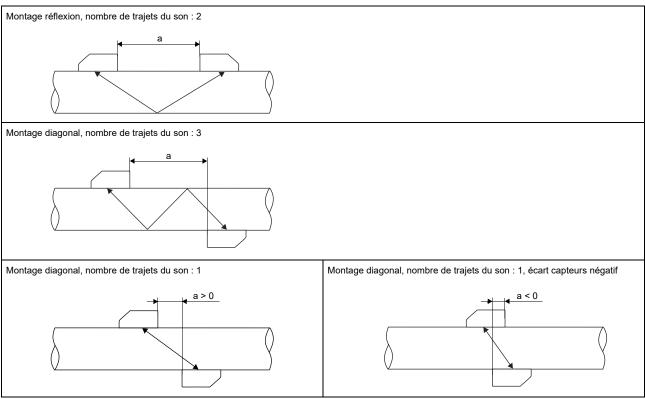
Le nombre de trajets du son est pair. Les capteurs sont montés sur le même côté de la conduite. Le bon positionnement des capteurs est facile.

#### · montage diagonal

Le nombre de trajets du son est impair. Les capteurs sont montés sur des côtés opposés de la conduite. En cas de forte atténuation du signal par le fluide, par la conduite ou par des dépôts, on a recours au montage diagonal avec 1 trajet du son.

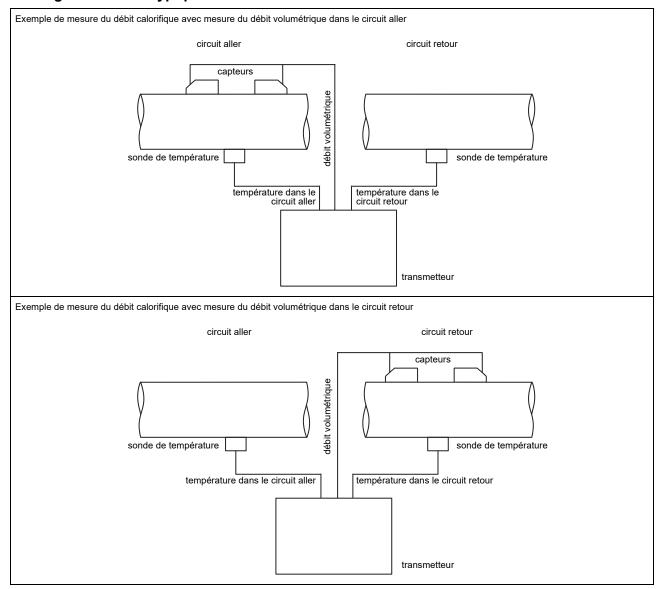
Le type de montage choisi est fonction de l'application. L'augmentation du nombre de trajets du son entraîne une amélioration de la précision de la mesure mais l'atténuation du signal augmente. Le nombre optimal de trajets du son en fonction des paramètres de l'application est déterminé automatiquement par le transmetteur.

Les capteurs peuvent être fixés sur la conduite à l'aide de la fixation en montage réflexion et en montage diagonal, ce qui permet de régler le nombre de trajets du son le mieux adapté à l'application.



a - écart entre les capteurs

# Montage de mesure typique



# **Transmetteur**

# Données techniques

		FLUXUS F532TE (sorties analogiques)	FLUXUS F532TE (interface de processus)
		#FLEXIM	
modèle		appareil de terrain avec 1 canal de mesure	
application		appareil de mesure d'énergie	
mesure			
énergie erreur relative max.	1	calculateur : $E_c = \pm (0.4 + 1 \text{ K/}\Delta\theta) \%$	
tolérée		Calculated : L <sub>C</sub> = 1(0.4 + 110Δ0) //	
température	I		
différence de		$\Delta\theta_{\text{min}} = 3 \text{ K}, \Delta\theta_{\text{max}} = 300 \text{ K}$	
température erreur relative max. tolérée		paire de sondes de température : E <sub>t</sub> - en fonction du type, voir	Données techniques des sondes de température
• débit			
principe de mesure débit	m <sup>3</sup> /h	principe par corrélation de la différence de temps de transit ultr exemple avec 2 trajets du son et le débit de fuite par défaut :  • DN 50 : Qp = 0.2200  • DN 150 : Qp = 1.8900  • DN 500 : Qp = 175000	asonore
vitesse d'écoulement	m/s	0.0125	
répétabilité		0.15 % VM ±0.005 m/s	
fluide		eau, eau/glycol : 0100 %	
compensation de		conformément aux recommandations de la norme ANSI/ASME	MFC-5.1-2011
température incertitude de mesu	ro (dá	(hit volumétrique)	
incertitude de mesu	re (ue	±0.3 % VM ±0.005 m/s	
mesure du système de mesure <sup>1</sup>			
incertitude de mesure au point de mesure <sup>2</sup>		±1 % VM ±0.005 m/s	
transmetteur			
alimentation en		• 90250 V/5060 Hz ou	
tension consommation électrique	W	• 1132 V DC < 10	
nombre de canaux de mesure		1	
atténuation		0100 (réglable)	
		1001000	
temps de réponse	s	1	
matériau du boîtier		aluminium, peinture haute résistance cuite au four IP66	
indice de protection dimensions		voir schéma coté	
poids		2.25	
fixation		montage mural, option : montage sur conduite de 2"	
température ambiante	°C	-20+60	
écran	ļ	128 x 64 pixels, rétroéclairage	and American Markets and the sta
langue du menu fonctions de mesure	Ļ	anglais, allemand, français, espagnol, néerlandais, russe, polo	nais, turque, italien, chinois
grandeurs de mesure		débit calorifique, débit volumétrique, débit massique, vitesse d'	ócoulomont
compteur		quantité de chaleur, volume, masse	COOGIOTICIIL
fonctions de		célérité du son, amplitude du signal, SNR, SCNR, écart-type de	es amplitudes et des temps de transit
diagnostic			,
interfaces de comm	unica		
interfaces de service		transmission des valeurs mesurées, paramétrage du transmetteur : • USB • LAN	transmission des valeurs mesurées, paramétrage du transmetteur : • USB • LAN
interfaces de processus		-	Modbus RTU ou     BACnet MS/TP ou     M-Bus ou     Modbus TCP ou
			BACnet IP

I I
 i les capteurs ont été soumis à une calibration d'ouverture

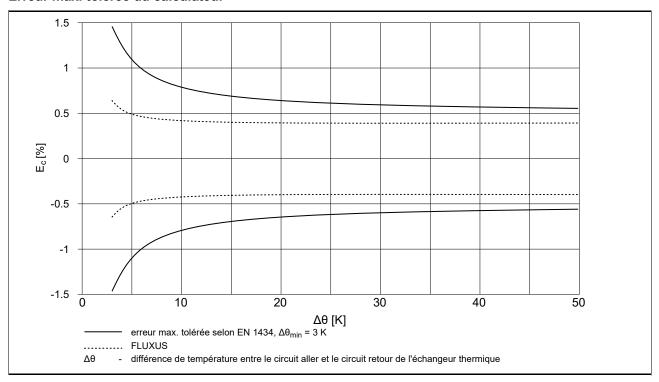
<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> pour principe de différence de temps de transit et conditions de référence

		FLUXUS F532TE (sorties analogiques)	FLUXUS F532TE (interface de processus)						
accessoires									
kit de transmission		câble USB							
de données									
logiciel		<ul> <li>FluxDiagReader: extraction des valeurs mesurées et paramètres, représentation graphique</li> </ul>							
		<ul> <li>FluxDiag (option): extraction des données de mesure, représentation graphique, génération de rapports, paramétrage du</li> </ul>							
		transmetteur							
mémoire de valeurs	mes								
valeurs		outes les grandeurs de mesure et grandeurs de mesure totalisées							
enregistrables									
capacité		max. 800 000 valeurs mesurées							
sorties									
		Les sorties sont galvaniquement isolées du transmetteur.							
sortie de courant o	omn								
Inombro		configurable selon NAMUR NE43							
nombre	m A	1 20 (2.2. 24)	<del>-</del>						
plage	mA	420 (3.224)  0.04 % VM ±3 µA	-						
précision		R <sub>ext</sub> < 530 Ω	-						
sortie active			-						
sortie passive  sortie numérique		$U_{\text{ext}}$ = 930 V, en fonction de $R_{\text{ext}}$ ( $R_{\text{ext}}$ < 458 $\Omega$ à 20 V)							
nombre	1	In .	<del></del>						
fonctions			-						
IOTICUOTIS		'	-						
		• sortie binaire							
		sortie d'impulsion							
paramètres		U <sub>ext</sub> = (8.2 ±0.1) V DC	-						
opérationnels									
sortie de fréquence	니니ㅋ	010							
plage     sortie binaire	KIZ	U10	-						
sortie binaire		valeur limite, changement de la direction d'écoulement ou er-							
comme sortie		reur							
d'alarme									
sortie d'impulsion									
<ul> <li>valeur d'impulsion</li> </ul>	uni-	0.011000	-						
	tés								
<ul> <li>largeur d'impulsion</li> </ul>	ms	0.051000	-						
entrées									
		Les entrées sont galvaniquement isolées du transmetteur.							
<ul> <li>entrée de tempéra</li> </ul>	ture								
nombre		2							
type		Pt100/Pt1000							
raccordement		à 4 fils							
plage		-150+560							
résolution	K	0.01							
précision		±0.01 % VM ±0.03 K							

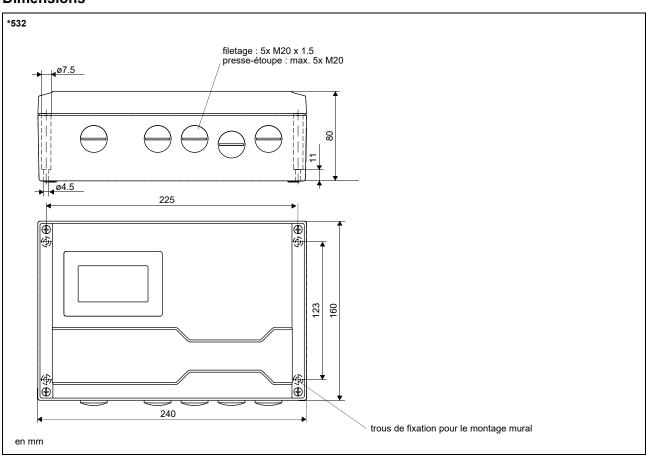
<sup>1</sup> si les capteurs ont été soumis à une calibration d'ouverture

 $<sup>\</sup>overset{\cdot}{^{2}}$  pour principe de différence de temps de transit et conditions de référence

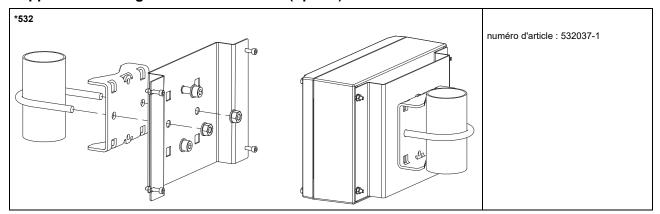
### Erreur max. tolérée du calculateur



#### **Dimensions**



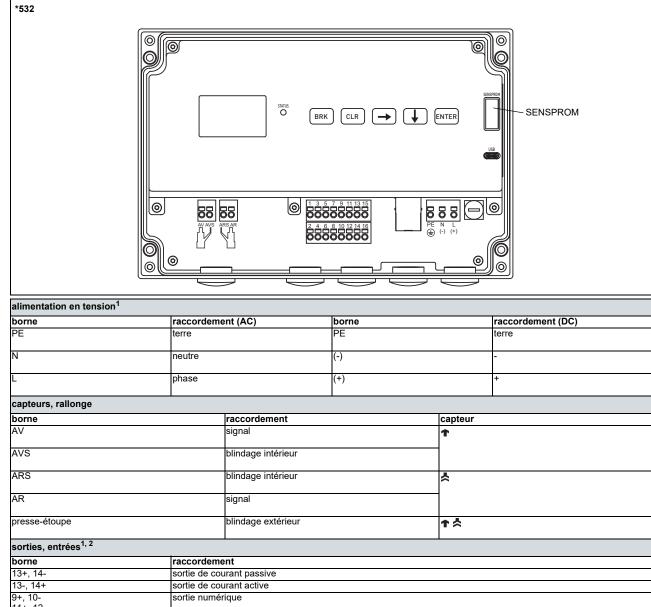
# Support de montage sur conduite de 2" (option)



# **Stockage**

- ne pas stocker en plein air
- stocker dans l'emballage d'origine
- stocker dans un endroit sec et sans poussière
- protéger du rayonnement solaire
- fermer toutes les ouvertures
- température de stockage: -20...+60 °C

# **Brochage**



borne	raccordement	
13+, 14-	sortie de courant passive	
13-, 14+	sortie de courant active	
9+, 10- 11+, 12-	sortie numérique	
1, 2, 3, 4	entrée de température	
5, 6, 7, 8		

borne	raccordement direct (clamp-on)	raccordement avec rallonge (clamp-on)	raccordement direct (inline)	
l, 5	rouge	rouge	rouge	
2, 6	blanc	blanc	blanc	
3, 7	rouge/bleu	gris	gris	
l. 8	blanc/bleu	bleu	bleu	

borne	raccordement	interface de communication	
15	signal +	Modbus RTU <sup>1</sup>	
16	signal -	BACnet MS/TP <sup>1</sup>	
		• M-Bus <sup>1</sup>	
USB	type C Hi-Speed USB 2.0 Device	service (FluxDiag/FluxDiagReader)	
LAN	RJ45	service (FluxDiag/FluxDiagReader)	
	10/100 Mbps Ethernet	Modbus TCP	
		BACnet IP	

<sup>1</sup> câble (à fournir par le client) : p. ex. brins flexibles, avec embouts isolés, section de brin : 0.25...2.5 mm²

 $<sup>^2\,\</sup>mathrm{Le}$  nombre, le type et le brochage sont spécifiques à la commande client.

# **Capteurs**

# Données techniques

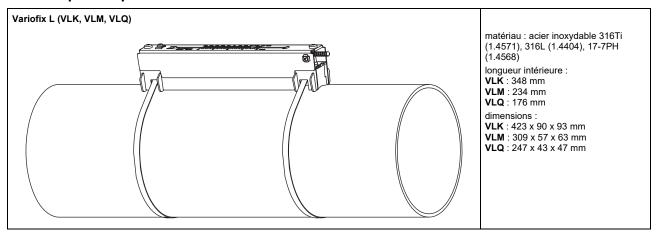
# Capteurs ondes de cisaillement (max. 100 °C)

code de commande		FSK-LNNN-**T1	FSM-LNNN-**T1	FSP-LNNN-**T1	FSQ-LNNN-**T1	
type technique		CDK1LZ7	CDM2LZ1 CDP2LZ1		CDQ2LZ1	
fréquence du capteur	MHz	0.5 1 2		4		
diamètre intérieur de	e la c	onduite d				
min. étendue	mm	100	50	25	10	
min. récommandé	mm	200	100	50	25	
max. récommandé	mm	2000	1000	400	150	
max. étendue	mm	2400	1200	480	240	
épaisseur de la parc	i de l	a conduite				
min.	mm	5	2.5	1.2	0.6	
matériau						
boîtier		PEEK avec cache	en acier inoxydab	le 316Ti (1.4571)		
surface de contact		PEEK				
indice de protection		IP66				
câble de capteurs						
type		2606				
longueur	m	10				
dimensions						
longueur l	mm	126.5	64		40	
largeur b	mm	51	32		22	
hauteur h	mm	67.5	40.5		25.5	
schéma coté						
poids (sans câble)	kg	0.36	0.066		0.016	
température superfi- cielle de la conduite	°C	-40+100				
température ambian- te	°C	-40+100				

### Capteurs ondes de cisaillement (max. 130 °C)

code de commande		FSK-NNNN-**T1	FSM-NNNN-**T1	FSP-NNNN-**T1	FSQ-NNNN-**T1
type technique		C(DL)K1N53	C(DL)M2N53	C(DL)P2N53	C(DL)Q2N53
fréquence du capteur			1	2	4
diamètre intérieur de	e la c	onduite d			
min. étendue	mm	100	50	25	10
min. récommandé	mm	200	100	50	25
max. récommandé	mm	2000	1000	400	150
max. étendue		2400	1200	480	240
épaisseur de la parc					
min.	mm	5	2.5	1.2	0.6
matériau					
boîtier			en acier inoxydab	ole 316L (1.4404)	
surface de contact		PEEK			
indice de protection		IP66	IP66/IP67		
câble de capteurs					
type		1699			
longueur	m	5	4		3
dimensions					
longueur l		126.5	64		40
largeur b		51	32		22
hauteur h	mm	67.5	40.5		25.5
schéma coté					
poids (sans câble)	kg	0.36	0.066		0.016
température superfi- cielle de la conduite	°C	-40+130			
température ambian- te	°C	-40+130			
compensation de température		х			

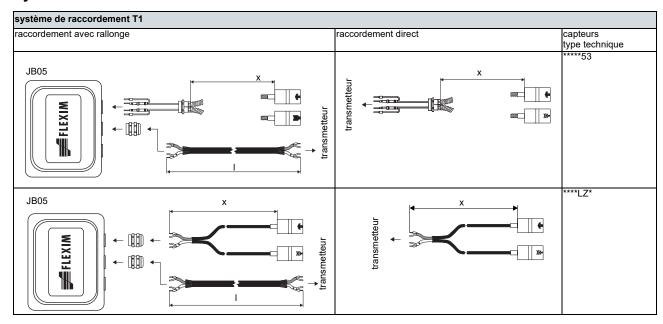
# Fixation pour capteur



# Matériel de couplage pour capteurs

type	température ambiante			
	°C			
couplant acoustique type N	-30+130			
feuille de couplage type VT	-10+200			

# Systèmes de raccordement



### Câble

câble de capteurs			
type		1699	2606
poids	kg/ m	0.094	0.033
température ambiante	°C	-55+200	-40+100
gaine de câble			
matériau		PTFE	PUR
diamètre extérieur	mm	2.9	5
épaisseur	mm	0.3	
couleur		brun	gris
blindage		x	x
gaine	•	•	•
matériau		acier inoxydable 316Ti (1.4571)	-
diamètre extérieur	mm	8	-

rallonge							
type		2615					
poids	kg/ m	0.18					
température ambiante	°C	-30+70					
caractéristiques		sans halogène					
		essai de propagation des flam- mes selon CEI 60332-1					
		test de combustion selon CEI 60754-2					
gaine de câble							
matériau		PUR					
diamètre extérieur	mm	12					
épaisseur	mm	2					
couleur		noir					
blindage		х					

#### Longueur du câble

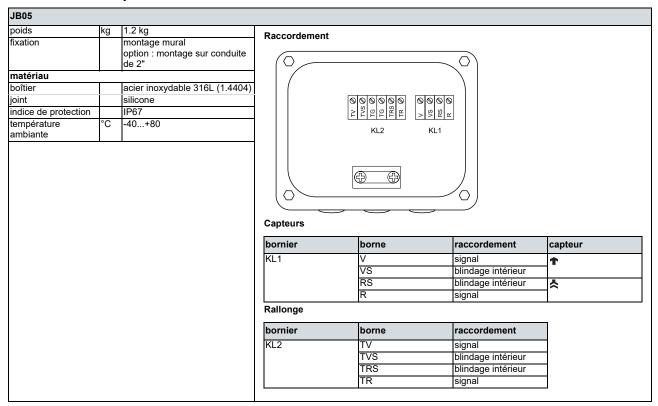
fréquence du capteur		К		M, P		Q	
capteurs type technique		х	I	Х	l	х	I
CDK1LZ7	m	10	≤ 300	-	-	-	-
CD*2LZ1	m	-	-	10	≤ 300	10	≤ 90
****N53	m	5	≤ 300	4	≤ 300	3	≤ 90

x - longueur du câble de capteurs

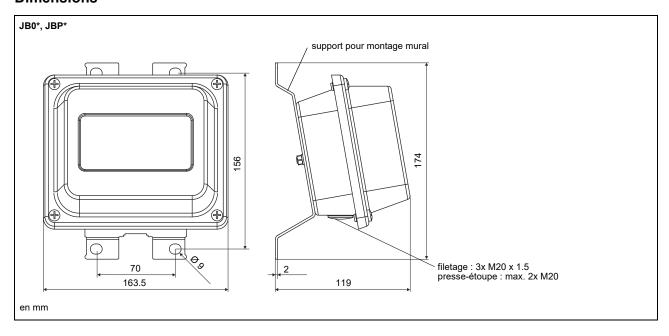
I - max. longueur de la rallonge (selon l'application)

# Boîtier de jonction

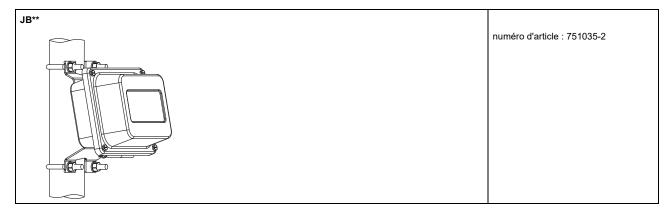
### Données techniques



#### **Dimensions**

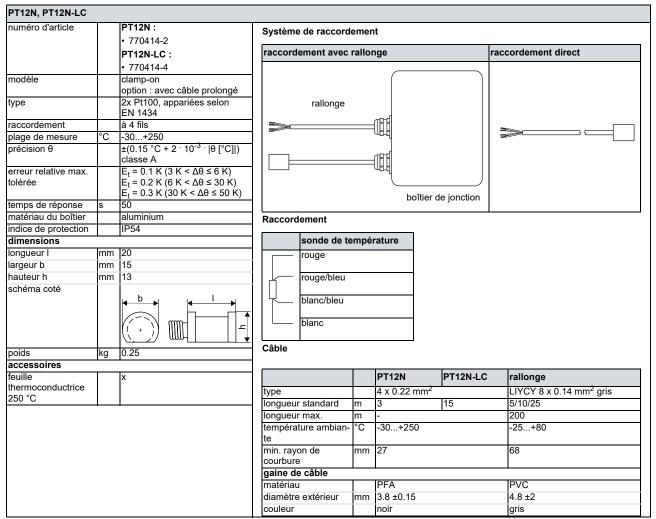


# Support de montage sur conduite de 2"

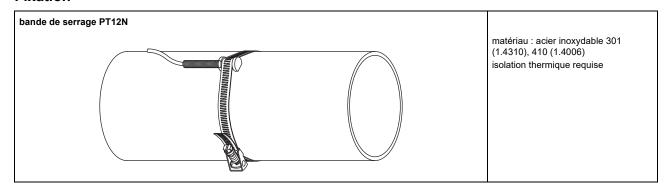


# Sonde de température clamp-on (option)

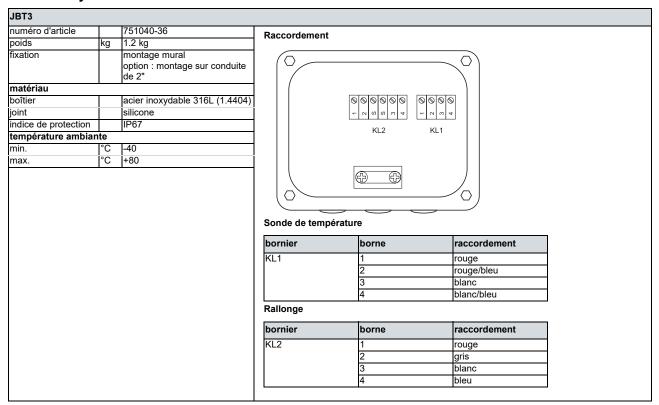
### Données techniques



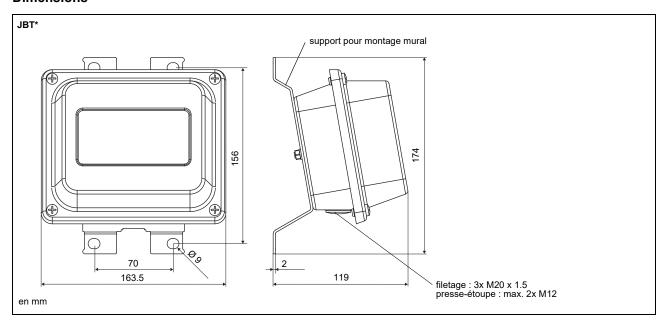
# **Fixation**



# Boîtier de jonction



#### **Dimensions**

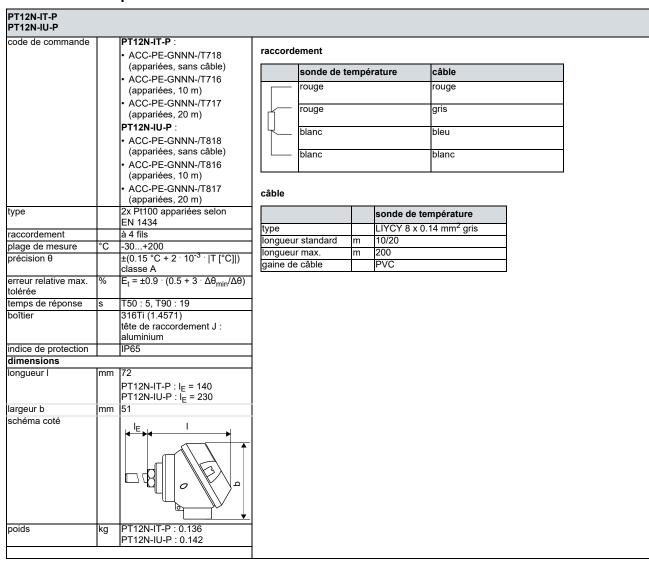


# Support de montage sur conduite de 2"



# Sonde de température inline (option)

#### Données techniques



#### **Fixation**

